ISO 10631:2021 (E)

Industrial valves - Metallic butterfly valves

Contents

Foreword

1 Scope

2 Normative references

3 Terms and definitions

4 Pressure/temperature ratings

5 Design

5.1 Wall thickness
5.2 Construction examples
5.3 Face-to-face dimensions
5.4 Face-to-face dimension tolerance
5.5 End connections
5.5.1 Double-flanged valves
5.5.2 Wafer-type valves
5.5.2.1 General
5.5.2.2 Wafer valve bodies with or without lugs
5.5.2.3 Flangeless valves
5.5.3 Butt-welded ends
5.6 Disc
5.7 Shaft
5.8 Operation
5.8.1 Direction of rotation
5.8.2 Actuating devices
5.8.2.1 General
5.8.2.2 Direct actuation
5.8.2.2.1 Direct manual actuation
5.8.2.2.2 Direct actuation by power actuator
5.8.2.3 Gear actuation
5.8.2.4 Disc position indication
5.9 Force or torque to be applied to manually actuated valves
5.9.1 Actuating force for handwheel or lever-actuated valves
5.9.2 Actuating torque for T-wrench-actuated valves
5.10 Dimensions and tolerances of body ends
5.10.1 General
5.10.2 Double-flanged ends - Dimensions of flanges
5.10.3 Body ends (wafer and flangeless valves) - Dimensions of flanges
5.10.4 Surface finish of flanged and wafer valve ends requiring gasket
5.10.5 Valves with welded ends
5.10.6 Disc to pipe clearance
5.11 Optional design features

6 Materials

6.1 Body
6.2 Disc
6.3 Shaft
6.4 Seat

7 Suitability of use

7.1 Allowable leakage rate
7.2 Flow velocity

8 **Marking**

9 **Testing**

10 **Inspection and preparation for dispatch**

11 **Example of data sheet**

Annex A **(informative) Example of valve data sheet**

Page count: 21